

Brusel 3. října 2025
(OR. en)

13516/25

**Interinstitucionální spis:
2025/0319 (BUD)**

FIN 1146

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	3. října 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Předmět:	NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 3 K SOUHRNNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2025 Úprava prostředků na platby, aktualizace příjmů a další technické aktualizace

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 850 final.

Příloha: COM(2025) 850 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.10.2025
COM(2025) 850 final

2025/0319 (BUD)

**NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 3
K SOUHRNNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2025**

Úprava prostředků na platby, aktualizace příjmů a další technické aktualizace

s ohledem na:

- Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, ve spojení se Smlouvou o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s článkem 106a této smlouvy,
- rozhodnutí Rady (EU, Euratom) 2020/2053 ze dne 14. prosince 2020 o systému vlastních zdrojů Evropské unie¹, které vstoupilo v platnost dne 1. června 2021,
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepřacované znění)², a zejména na článek 44 uvedeného nařízení,
- souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2025, přijatý dne 27. listopadu 2024³,
- opravný rozpočet č. 1/2025⁴ přijatý dne 9. července 2025,
- návrh opravného rozpočtu č. 2/2025⁵, přijatý dne 4. července 2025.

Evropská komise tímto předkládá Evropskému parlamentu a Radě návrh opravného rozpočtu č. 3 k rozpočtu na rok 2025.

ZMĚNY VE VÝKAZU PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ V ČLENĚNÍ PODLE ODDÍLŮ

Změny v celkovém výkazu příjmů a v oddíle III jsou k dispozici v databázi EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-cs.htm>).

¹ Rozhodnutí Rady (EU, Euratom) 2020/2053 ze dne 14. prosince 2020 o systému vlastních zdrojů Evropské unie a o zrušení rozhodnutí 2014/335/EU, Euratom (Úř. věst. L 424, 15.12.2020).

² Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

³ Úř. věst. L, 2025/31, 27.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj>.

⁴ Úř. věst. L, 2025/1565, 12.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget_suppl_amend/2025/1565/oj.

⁵ COM(2025) 410, 4.7.2025.

Obsah

1.	ÚVOD	3
2.	AKTUALIZACE VÝDAJOVÝCH POLOŽEK	5
2.1	ZVÝŠENÉ POTŘEBY PROSTŘEDKŮ NA PLATBY	5
2.2	DOHODY O PARTNERSTVÍ V OBLASTI UDRŽITELNÉHO RYBOLOVU	6
2.3	SNÍŽENÍ PROSTŘEDKŮ NA ZÁVAZKY PRO NÁSTROJ PRO FINANČNÍ PODPORU VYBAVENÍ PRO CELNÍ KONTROLY	7
2.4	SNÍŽENÍ PROSTŘEDKŮ NA ZÁVAZKY PRO NÁSTROJ PRO TECHNICKOU PODPORU	7
2.5	SNÍŽENÍ PLATEB PRO NÁSTROJ PRO UKRAJINU	7
2.6	DODATEČNÉ ÚPRAVY U DECENTRALIZOVANÝCH AGENTUR	8
2.6.1	<i>Snížení prostředků pro Orgán pro boj proti praní peněz (AMLA)</i>	<i>8</i>
2.6.2	<i>Vrácení rezervy – Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA) a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)</i>	<i>8</i>
2.6.3	<i>Navýšení prostředků pro Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)</i>	<i>8</i>
2.6.4	<i>Převod z Agentury EU pro otázky azylu (EUAA) do programu Azylového, migračního a integračního fondu (AMIF).....</i>	<i>9</i>
2.6.5	<i>Vrácení rezervy do programu LIFE – Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) a Evropská agentura pro životní prostředí (EEA).....</i>	<i>9</i>
2.6.6	<i>Vrácení rezervy do programu Nástroje pro propojení Evropy (CEF) – Doprava – Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)</i>	<i>9</i>
2.6.7	<i>Vrácení rezervy do Programu pro jednotný trh – Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)</i>	<i>10</i>
3.	AKTUALIZACE PŘÍJMŮ	10
3.1	PLATBY POKUT A PENÁLE	10
3.2	TRADIČNÍ VLASTNÍ ZDROJE (TVZ) – PŘEBYTEK	11
3.3	DOPAD NA PŘÍSPĚVEK VLASTNÍHO ZDROJE Z HND PRO ROK 2025.....	11
4.	FINANCOVÁNÍ	12
5.	SOUHRNNÁ TABULKA V ČLENĚNÍ PODLE OKRUHŮ VFR.....	13

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. Úvod

Účelem návrhu opravného rozpočtu (NOR) č. 3 na rok 2025 je aktualizovat výdajovou i příjmovou stranu rozpočtu.

Navrhované změny na výdajové straně rozpočtu se týkají těchto prvků:

1. navýšení úrovně prostředků na platby pro Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) o částku 2 miliardy EUR, pro Evropský sociální fond plus (ESF+) o částku 0,7 miliardy EUR a pro Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (NSHV) o částku 357 milionů EUR. Tyto částky nebylo možné zahrnout do přerozdělení prostředků navrhovaných v globálním převodu (DEC 15/2025), který byl Parlamentu a Radě předložen dne 3. října 2025;
2. aktualizace potřeb ohledně dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu s přihlédnutím k nejnovějšímu vývoji;
3. snížení prostředků na závazky a na platby pro Nástroj pro finanční podporu vybavení pro celní kontroly (CCEI) v důsledku zpoždění při provádění v členských státech;
4. snížení prostředků na závazky pro Nástroj pro technickou podporu z důvodu zvýšení efektivity díky konkurenčním zadávacím řízením;
5. snížení prostředků na platby pro Nástroj pro Ukrajinu, jelikož se kvůli změnám předpokladů (týkajících se např. tempa provádění reforem a investic, data podpisu dohod o záruce a kombinování zdrojů a načasování plateb subvencí výpůjčních nákladů) změnil profil plateb v roce 2025;
6. úpravy příspěvku EU pro několik decentralizovaných agentur z důvodů souvisejících s prováděním nebo z jiných konkrétních důvodů, kterými jsou:
 - snížení prostředků na závazky a platby přidělených Orgánu pro boj proti praní peněz (AMLA), neboť značný počet zaměstnanců, které orgán AMLA přijal, nastoupí do funkce až koncem roku 2025,
 - vrácení prostředků na závazky a na platby ze strany Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA) a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy (ESMA) z důvodu zpoždění při přijímání strategie pro retailové investice,
 - zvýšení prostředků na závazky a na platby pro Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC) s cílem pokrýt finanční dopad kolísání směnných kurzů,
 - snížení prostředků na závazky a platby přidělených Agentuře EU pro azyl (EUAA), jelikož se nyní ukázalo, že činnosti agentury EUAA na podporu provádění Paktu o migraci a azylu budou zahájeny až v roce 2026. Vracené prostředky na závazky a platby budou převedeny do tematického nástroje Azylového a migračního fondu (AMIF) na podporu vlastních činností AMIF při provádění uvedeného paktu a na pokrytí zvýšené potřeby prostředků na platby v důsledku průběžných plateb členským státům, které jsou vyšší, než se očekávalo,
 - vrácení prostředků na závazky a platby do Programu pro životní prostředí a oblast klimatu (LIFE) ze strany Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) a Evropské agentury pro životní prostředí (EEA). Důvodem vrácení jsou zpoždění při přijímání návrhů balíčku týkajícího se integrovaného hospodaření s vodními zdroji / nulového znečištění, environmentálních tvrzení a monitorování lesů a také nižší potřeby prostředků v roce 2025 v počátečních fázích provádění nařízení o přerozdělení úkolů v oblasti chemických látek,
 - vrácení prostředků na závazky a platby do dopravního programu Nástroje pro propojení Evropy (CEF) ze strany Evropské agentury pro námořní bezpečnost (EMSA) z důvodu zpoždění při přijímání balíčku týkajícího se námořní bezpečnosti,

- vrácení prostředků na závazky a platby do Programu pro jednotný trh ze strany Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) z důvodu zpoždění při přijímání návrhu o nových genomických technikách.

Celkový čistý dopad tohoto NOR na výdaje znamená snížení o 123,7 milionu EUR v prostředcích na závazky a zvýšení o 2 517,0 milionu EUR v prostředcích na platby.

Na straně příjmů obsahuje tento NOR dalších 1 185,1 milionu EUR z plateb konečných pokut a penále, které byly uhrazeny do dne 30. září 2025, a 1 300 milionů EUR z odhadovaného přebytku tradičních vlastních zdrojů. Na straně příjmů to tedy má celkový dopad v podobě zvýšení příspěvků vlastního zdroje z HND ve výši 31,9 milionu EUR.

2. AKTUALIZACE VÝDAJOVÝCH POLOŽEK

2.1 Zvýšené potřeby prostředků na platby

Globální převod je každoroční proces uvnitř Komise, při němž jsou všechna generální ředitelství a všechny útvary požádány, aby do začátku září přezkoumaly, jaký je stav čerpání jim přidělených prostředků na platby v aktuálním rozpočtu do konce příslušného roku. Cílem tohoto procesu je zjistit přesné potřeby a zajistit, aby na konci roku byly prostředky na platby vyčerpány v maximální míře, a to tím, že se prostředky, u nichž se předpokládá, že nebudou vyčerpány, využijí na pokrytí dodatečných potřeb. Po tomto procesu se každý rok předkládá Evropskému parlamentu a Radě žádost o převod v souladu s článkem 31 finančního nařízení.

Z procesu „globálního převodu“ vyplynulo, že zbývající schválený rozpočet a dostupné účelově vázané příjmy nebudou stačit k pokrytí odhadovaných potřeb plateb do konce roku v případě Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), Sociálního fondu plus (ESF+) a Nástroje pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (NSHV). Komise proto navrhuje navýšit prostředky programů EFRR, ESF+ a NSHV takto:

- **Programy soudržnosti 2021–2027**

Po pomalejším zahájení programů politiky soudržnosti v období 2021–2027 v důsledku pozdního přijetí regulačního rámce a zaměření řídicích orgánů na provádění nástrojů financování s kratší lhůtou se nyní provádění jasně zrychluje. Rozpočet na rok 2024 byl plně vyčerpán, včetně prostředků ve výši 2,9 miliardy EUR, o které byl rozpočet navýšen prostřednictvím opravného rozpočtu č. 5, a včetně všech dostupných účelově vázaných příjmů, přičemž na konci roku došlo k běžnému nahromadění nevyřízených žádostí o platby (téměř 5 miliard EUR). Tyto žádosti byly uhrazeny na začátku roku 2025, čímž byly spotřebovány schválené rozpočtové prostředky na rok 2025. Kromě toho vynaložila Platforma strategických technologií pro Evropu (STEP) více prostředků, než se původně očekávalo, přičemž od září 2025 bylo z prostředků pro soudržnost na priority platformy STEP přiděleno 11,7 miliardy EUR. Prognózy členských států předložené v červenci 2025 a vývoj míry výběru projektů (téměř 50 % od června 2025 ve srovnání s 23 % před rokem) potvrzují urychlení provádění v praxi a potřebu navýšit prostředky, aby bylo možné pokrýt všechny odhadované potřeby do konce roku.

- **Nástroje pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (NSHV)**

Navýšení prostředků na platby pro NSHV o 357 milionů EUR, aby bylo možné provést průběžné platby, které jsou vyšší, než se očekávalo (vyplývající ze zvýšených prognóz plateb členských států), a pokrýt běžné nevyřízené platby z roku 2024, který byly vyplaceny počátkem roku 2025.

Podrobné navýšení prostředků na platby požadované v tomto NOR č. 3/2025 je uvedeno níže:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
05 02 01	EFRR – Operační výdaje	0	2 000 000 000
07 02 01	ESF+ složka v rámci sdíleného řízení – Operační výdaje	0	700 000 000
11 02 01	Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky	0	357 000 000
Celkem		0	3 057 000 000

2.2 Dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu

Komise vyjednává, uzavírá a provádí dvoustranné dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a partnerskými třetími zeměmi. V době sestavování rozpočtu na rok 2025 ještě nebyla ukončena jednání o několika dohodách a protokolech, kterými se tyto dohody provádějí („prováděcí protokoly“). V důsledku toho a v souladu s článkem 49 finančního nařízení a bodem 20 interinstitucionální dohody ze dne 16. prosince 2020⁶ zůstává ve formě rezerv k dispozici částka 39,9 milionu EUR v prostředcích na závazky a 22,4 milionu EUR v prostředcích na platby.

Stav příslušných prováděcích protokolů a jednání:

- stávající prováděcí protokol s Pobřežím slonoviny byl podepsán dne 6. června 2025 a od uvedeného data se prozatímně uplatňuje na období ode dne 6. června 2025 do dne 5. června 2029;
- jednání se São Tomé byla ukončena a očekává se, že nový prováděcí protokol bude podepsán v říjnu 2025 a od tohoto data se začne prozatímně provádět;
- jednání s Cookovými ostrovy byla ukončena a očekává se, že nový prováděcí protokol bude podepsán v prosinci 2025 a od tohoto data se začne prozatímně provádět;
- pokud jde o nový prováděcí protokol s Gabonem, dne 8. září bylo přijato doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání (COM(2025) 465). Podpis a prozatímní provádění protokolu se v roce 2025 neočekávají;
- pokud jde o nový prováděcí protokol se Seychelami, jednání probíhají, poté co bylo přijato doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání (COM(2025) 269). Očekává se, že nový protokol nebude podepsán před prvním čtvrtletím roku 2026.

Zbývající prostředky v rezervě:

- pokud jde o Maroko, na základě rozsudku Soudního dvora ve spojených věcech C-778/21 P *Komise v. Front Polisario* a C-798/21 P *Rada v. Front Polisario* ze dne 4. října 2024 bylo zapotřebí nové dohody a prováděcího protokolu. Jejich podpis a prozatímní provádění se v roce 2025 neočekávají;
- pokud jde o Angolu, Guineu, Libérii a Senegal, rozhodnutí Rady o zahájení jednání o nových prováděcích protokolech dosud nebyla přijata.

Komise proto navrhuje zrušit částky v rezervě, které nebudou v roce 2025 zapotřebí, tj. 39,9 milionu EUR v prostředcích na závazky a 22,4 milionu EUR v prostředcích na platby. Je to rovněž v souladu se skutečností, že návrh rozpočtu na rok 2026 již v položce rezerv pro dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu poskytuje prostředky na pokrytí protokolů, u nichž se nakonec očekává, že budou podepsány v roce 2026. Celkový dopad na výdaje je proto následující:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
Oddíl III – Komise			
30 02 02	Rozlišené prostředky (Rezerva pro rozpočtový článek 08 05 01)	-39 947 143	-22 392 143
Celkem		-39 947 143	-22 392 143

⁶ Úř. věst. L 433I, 22.12.2020, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2020/1222/oj.

2.3 Snížení prostředků na závazky pro Nástroj pro finanční podporu vybavení pro celní kontroly

Prostředky na závazky pro Nástroj pro finanční podporu vybavení pro celní kontroly (CCEI) byly v návrhu opravného rozpočtu č. 2 sníženy o 68,4 milionu EUR z důvodu zpoždění při provádění v členských státech. Tyto finanční prostředky byly následně přesunuty na jiné priority, jako je celní reforma a mechanismus uhlíkového vyrovnání na hranicích (CBAM). Kromě toho byla třetí výzva pro nástroj CCEI týkající se elektronického obchodu plánovaná na rok 2025 odložena na rok 2026 z důvodu zajištění maximální účinnosti při vynakládání finančních prostředků EU a z důvodu sladění s činnostmi budoucího Celního úřadu EU. Tyto změny v prioritách způsobily, že nástroj CCEI v roce 2025 potřeboval méně prostředků, tj. 78,03 milionu EUR v prostředcích na závazky a 47,86 milionu EUR v prostředcích na platby. Celkový dopad na výdaje je proto následující:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
11 03 01	Nástroj pro finanční podporu vybavení pro celní kontroly	-78 032 393	-47 859 845
Celkem		-78 032 393	-47 859 845

2.4 Snížení prostředků na závazky pro Nástroj pro technickou podporu

Prostřednictvím Nástroje pro technickou podporu poskytuje Komise členským státům individuálně uzpůsobené odborné znalosti s cílem posílit potřebnou institucionální a správní kapacitu pro rozvoj a provádění reforem podporujících růst. Pro rok 2025 se navrhuje snížit prostředky na závazky pro Nástroj pro technickou podporu o 5 milionů EUR, přičemž odpovídající snížení prostředků na platby je součástí globálního převodu. Důvodem navrhovaného snížení je zvýšení efektivity díky konkurenčním zadávacím řízením. Celkový dopad na výdaje je proto následující:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
06 02 02	Nástroj pro technickou podporu	-5 000 000	0
Celkem		-5 000 000	0

2.5 Snížení plateb pro Nástroj pro Ukrajinu

Původní platební profil pro rok 2025 v rámci Nástroje pro Ukrajinu vycházel z řady předpokladů, zejména pokud jde o tempo provádění reforem a investic v rámci Plánu pro Ukrajinu, datum podpisu dohod o záruce a kombinování zdrojů a načasování platby subvencí výpůjčních nákladů. Podle nejnovějších prognóz se do konce roku 2025 očekává přebytek prostředků na platby ve výši téměř 1,2 miliardy EUR.

Přibližně 0,7 miliardy EUR z tohoto přebytku je třeba přenést do roku 2026 (např. v případě zadržených finančních prostředků na reformy a investice, které lze ještě vyplatit až 12 měsíců po prvotním negativním posouzení), zbývající částka (469 milionů EUR) však může být na základě revidovaných předpokladů vyplácení odložena na rok 2027. To platí zejména pro část platebních toků souvisejících s dohodami o kombinování zdrojů (vzhledem ke skutečnému tempu podpisu a struktuře plateb) a pro část platebních toků u subvencí výpůjčních nákladů (u které jsou čtvrtletní výpůjční náklady vypláceny až na začátku dalšího čtvrtletí). Celkový dopad na výdaje je proto následující:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
16 06 02 02	Další opatření v rámci Investičního rámce pro Ukrajinu	0	–400 000 000
16 06 03 02	Subvence výpůjčních nákladů	0	–69 000 000
Celkem		0	–469 000 000

2.6 Dodatečné úpravy u decentralizovaných agentur

2.6.1 Snížení prostředků pro Orgán pro boj proti praní peněz (AMLA)

Orgán pro boj proti praní peněz (AMLA) zahrnul do svého rozpočtu na rok 2025 celoroční náklady na část svých pracovních míst a pololetní náklady na zbytek pracovních míst. Jelikož však většina náborů probíhá až v několika posledních měsících roku 2025, nebude rozpočet přidělený na personální náklady plně vyčerpán. Navrhuje se proto, aby byl rozpočet AMLA na rok 2025 snížen o 600 000 EUR v prostředcích na závazky a na platby. Celkový dopad na výdaje je proto následující:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
03 10 05	Orgán pro boj proti praní peněz (AMLA)	–600 000	–600 000
Celkem		–600 000	–600 000

2.6.2 Vrácení rezervy – Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA) a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)

V rozpočtu na rok 2025 bylo 0,9 milionu EUR v prostředcích na závazky i prostředcích na platby zapsáno do rezervy ve prospěch orgánů EIOPA a ESMA na provádění retailové investiční strategie. Vzhledem k pomalému pokroku při jednání o navrhovaných právních předpisech se očekává, že tyto agentury nebudou moci tyto částky využít. Částka rezervy pro orgán EIOPA ve výši 379 000 EUR a pro orgán ESMA ve výši 484 000 EUR bude proto vrácena takto:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
30 02 02	Rozlišené prostředky (Rezerva pro rozpočtový článek 03 10 03)	–379 000	–379 000
30 02 02	Rozlišené prostředky (Rezerva pro rozpočtový článek 03 10 04)	–484 000	–484 000
Celkem		–863 000	–863 000

2.6.3 Navýšení prostředků pro Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)

Žádá se o mírné navýšení ve výši 700 000 EUR v prostředcích na závazky a na platby pro položku dotací střediska ECDC. Navýšení pokryje finanční dopad kolísání směnných kurzů, které mělo vliv jak na platy zaměstnanců, tak na administrativní náklady. Celkový dopad na výdaje je proto následující:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
06 10 01	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí	700 000	700 000
Celkem		700 000	700 000

2.6.4 Převod z Agentury EU pro otázky azylu (EUAA) do programu Azylového, migračního a integračního fondu (AMIF)

Revize VFR v polovině období poskytla další 2 miliardy EUR na provádění Paktu o migraci a azylu a na podporu členských států, které jsou vystaveny největšímu náporu, při řešení naléhavých výzev a potřeb souvisejících s migrací a správou hranic. V této souvislosti bylo Agentuře EU pro otázky azylu (EUAA) v roce 2025 přiděleno dalších 53 milionů EUR a 75 smluvních zaměstnanců, aby se zohlednily její nové povinnosti v rámci paktu. Vzhledem k tomu, že se nyní očekává, že většina činností agentury EUAA bude zahájena v roce 2026, navrhuje se snížit tento příděl o 48 milionů EUR v prostředcích na závazky a o 45 milionů EUR v prostředcích na platby.

Prostředky na závazky budou převedeny do programu AMIF na podporu jeho vlastních činností, jejichž účelem je provádění Paktu o migraci a azylu. Prostředky na platby použije tematický nástroj AMIF na úhradu průběžných plateb členským státům, které jsou vyšší, než se očekávalo. Důvodem je přenesení chybějících prostředků na platby z roku 2024 do roku 2025.

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
10 10 01	Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA)	-48 000 000	-45 000 000
10 02 01	Azylový, migrační a integrační fond (AMIF)	48 000 000	45 000 000
Celkem		0	0

2.6.5 Vrácení rezervy do programu LIFE – Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) a Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)

V rozpočtu na rok 2025 byly prostředky na závazky a na platby v hodnotě 6,4 milionu EUR pocházející z programu LIFE zapsány do rezervy ve prospěch Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) a Evropské agentury pro životní prostředí (EEA), dokud nebudou zahájena legislativní jednání o návrzích týkajících se balíčku ohledně integrovaného hospodaření s vodními zdroji / nulového znečištění, environmentálních tvrzení a monitorování lesů a přerozdělení úkolů v oblasti chemických látek. Vzhledem ke zpožděním v legislativním postupu u těchto návrhů a ke snížení potřeb v roce 2025 v důsledku opožděného zahájení provádění nařízení o přerozdělení úkolů navrhuje Komise vrátit odpovídající prostředky do programu LIFE takto:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
30 02 02	Rozlišené prostředky (Rezerva pro rozpočtový článek 09 10 01)	-3 483 742	-3 483 742
30 02 02	Rozlišené prostředky (Rezerva pro rozpočtový článek 09 10 02)	-2 899 553	-2 899 553
09 02 01	Příroda a biologická rozmanitost	290 858	290 858
09 02 02	Oběhové hospodářství a kvalita života	5 801 579	5 801 579
09 02 03	Zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se jí	290 858	290 858
Celkem		0	0

2.6.6 Vrácení rezervy do programu Nástroje pro propojení Evropy (CEF) – Doprava – Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)

Rozpočet agentury EMSA na rok 2025 zahrnuje rezervy ve výši 1,791 milionu EUR v prostředcích na závazky a na platby, které byly vloženy do rezervy do doby, než budou známy výsledky legislativních jednání o revidovaném nařízení, jímž se agentura zřizuje. Tato částka byla vyrovnána kompenzačním snížením v rámci Nástroje pro propojení Evropy – Doprava. Vzhledem k tomu, že se očekává, že k

přijetí dojde ke konci čtvrtého čtvrtletí roku 2025, nebude agentura moci tyto prostředky včas přijmout a čerpat. Komise proto navrhuje vrátit odpovídající prostředky do programu CEF takto:

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
30 02 02	Rozlišené prostředky (Rezerva pro rozpočtový článek 02 10 02)	-1 791 000	-1 791 000
02 03 01	Nástroj pro propojení Evropy – Doprava	1 791 000	1 791 000
Celkem		0	0

2.6.7 Vrácení rezervy do Programu pro jednotný trh – Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)

V rozpočtu na rok 2025 byly prostředky na závazky ve výši 0,4 milionu EUR a prostředky na platby ve výši 0,08 milionu EUR pocházející z Programu pro jednotný trh části Potravin (SPM Food) u zapsány do rezervy ve prospěch Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) do doby, než budou zahájena legislativní jednání o návrhu o rostlinách získaných některými novými genomickými technikami a o potravinách a krmivech z nich. Vzhledem ke zpožděním v legislativním postupu u tohoto návrhu Komise navrhuje vrátit odpovídající prostředky do programu SPM Food, jak je stanoveno v legislativním finančním výkazu připojeném k návrhu.

EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
<i>Oddíl III – Komise</i>			
30 02 02	Rozlišené prostředky (Rezerva pro rozpočtový článek 06 10 02)	-405 000	-81 000
03 02 06	Příspěvek k vysoké úrovni zdraví a kvality života lidí, zvířat a rostlin	405 000	81 000
Celkem		0	0

3. AKTUALIZACE PŘÍJMŮ

NOR č. 3/2025 navrhuje začlenit do rozpočtu na rok 2025 částku 1 576,7 milionu EUR z plateb konečných pokut a penále, které byly uhrazeny do října 2025 (nárůst o 1 185,1 milionu EUR ve srovnání s NOR č. 2/2025), a částku 1 300 milionů EUR z dodatečných tradičních vlastních zdrojů, u nichž byly příjmy vyšší, než se v rozpočtu předpokládalo.

3.1 Platby pokut a penále

S ohledem na platby konečných pokut a penále uhrazené do října 2025 se navrhuje zapsat do rozpočtu na rok 2025 tyto částky:

- 654,3 milionu EUR z pokut v oblasti hospodářské soutěže;
- 528 milionů EUR z plateb penále a jednorázových částek uložených členským státům za nedodržení rozsudků Soudního dvora Evropské unie týkajících se neplnění povinností vyplývajících ze Smluv;
- 2,7 milionu EUR z úroků, které souvisely s platbami pokut a penále.

Navrhuje se proto navýšit částku 392 milionů EUR vykázanou v NOR č. 2/2025 o 1 185,1 milionu EUR, tj. na celkem na 1 576,7 milionu EUR. Tato částka je rozepsána v tabulce níže.

Příjmová položka	Název	NOR č. 2/2025	NOR č. 3/2025	Nová částka
4 2 0	Pokuty v souvislosti s prováděním pravidel hospodářské soutěže	409 213 301	654 334 000	1 063 547 301

4 2 1	Platby penále a jednorázové částky uložené členským státům	35 915 569	528 021 069	563 936 638
4 2 4	Úroky související s pokutami a platbami penále	p.m.	2 764 975	2 764 975
4 2 5	Úroky, jiné splatné poplatky a záporné výnosy ze zrušených nebo snížených pokut	-53 553 502	—	-53 553 502
4 2 9	Ostatní platby pokut a penále, jež nejsou účelově vázány	p.m.	—	p.m.
Celkem		391 575 368	1 185 120 044	1 576 695 412

3.2 Tradiční vlastní zdroje (TVZ) – Přebytek

NOR č. 2/2025 obsahoval revidované prognózy pro rok 2025, pokud jde o příjmovou stránku rozpočtu, jak bylo dohodnuto na 194. zasedání výboru ACOR dne 26. května 2025. V období od ledna do srpna překonaly příjmy z cel očekávané částky, a je tedy vhodné zvýšit odhady tradičních vlastních zdrojů o celkovou částku 1 300 milionů EUR.

3.3 Dopad na příspěvek vlastního zdroje z HND pro rok 2025

Revidované příspěvky do systému vlastních zdrojů založených na HND ve srovnání s NOR č. 2/2025 jsou uvedeny v následující tabulce:

Členský stát	NOR č. 2/2025	NOR č. 3/2025	Nová částka
	(1)	(2)	(3) = (1) +(2)
Belgie	3 525 708 596	1 106 566	3 526 815 162
Bulharsko	582 591 160	182 850	582 774 010
Česká republika	1 746 074 657	548 017	1 746 622 674
Dánsko	2 358 418 487	740 205	2 359 158 692
Německo	24 988 593 541	7 842 837	24 996 436 378
Estonsko	222 970 651	69 980	223 040 631
Irsko	2 186 539 540	686 260	2 187 225 800
Řecko	1 332 104 952	418 090	1 332 523 042
Španělsko	9 103 233 993	2 857 110	9 106 091 103
Francie	16 642 263 742	5 223 284	16 647 487 026
Chorvatsko	500 673 183	157 140	500 830 323
Itálie	12 274 837 916	3 852 538	12 278 690 454
Kypr	174 671 083	54 821	174 725 904
Lotyšsko	225 258 559	70 699	225 329 258
Litva	443 710 330	139 261	443 849 591
Lucembursko	318 627 577	100 004	318 727 581
Maďarsko	1 127 226 794	353 787	1 127 580 581
Malta	113 664 560	35 674	113 700 234
Nizozemsko	6 466 765 873	2 029 637	6 468 795 510
Rakousko	2 701 839 134	847 990	2 702 687 124
Polsko	4 853 620 964	1 523 341	4 855 144 305
Portugalsko	1 610 427 230	505 443	1 610 932 673
Rumunsko	2 044 376 034	641 641	2 045 017 675
Slovinsko	380 591 091	119 451	380 710 542
Slovenská republika	731 538 461	229 598	731 768 059
Finsko	1 569 141 397	492 485	1 569 633 882
Švédsko	3 301 696 643	1 036 259	3 302 732 902
Celkem	101 527 166 148	31 864 968	101 559 031 116

4. FINANCOVÁNÍ

Celkový čistý dopad tohoto NOR č. 3/2025 v rámci rozpočtu na rok 2025 je snížení o 123,7 milionu EUR v prostředcích na závazky a navýšení o 2 517,0 milionu EUR v prostředcích na platby. Navýšení u prostředků na platby je téměř zcela kompenzováno dodatečnými příjmy ve výši 2 485,1 milionu EUR. Zbývající částka ve výši 31,9 milionu EUR tak bude muset být pokryta ze zvýšených příspěvků z HND.

V důsledku konkrétních změn u prostředků na závazky v podokruhu 2b se navrhuje snížit v tomto podokruhu prostředky uvolněné z nástroje pružnosti o 4,7 milionu EUR a odpovídajícím způsobem také snížit prostředky uvolněné z nástroje pružnosti určené na prostředky na platby.

Prostředky na platby na rok 2025 související s uvolněnými prostředky z nástroje pružnosti v letech 2022 až 2025 se odhadují na 1 395,1 milionu EUR v běžných cenách. Odhadovaný harmonogram plateb souvisejících nesplacených částek za tyto roky je podrobně rozepsán v následující tabulce:

<i>Nástroj pružnosti – profil plateb (v milionech EUR)</i>					
<i>Rok uvolnění prostředků</i>	2025	2026	2027	Mimo VFR	Celkem
2022	36,7				36,7
2023	120,6	83,2			203,8
2024	107,6	83,7	46,3		237,5
2025	1 130,1	15,8	9,4	5,7	1 161,1
Celkem	1 395,1	182,7	55,7	5,7	1 639,1

Z důvodu zaokrouhlení nemusí součet číselných údajů přesně odpovídat.

5. SOUHRNNÁ TABULKA V ČLENĚNÍ PODLE OKRUHŮ VFR

		Rozpočet na rok 2025 (včetně NOR č. 1–2/2025)		Návrh opravného rozpočtu č. 3/2025		Rozpočet na rok 2025 (včetně NOR č. 1–3/2025)	
		PZ	PP	PZ	PP	PZ	PP
1	Jednotný trh, inovace a digitální oblast	21 540 062 907	20 460 646 037	–1 058 000	–1 382 000	21 539 004 907	20 459 264 037
	<i>Strop</i>	<i>21 596 000 000</i>				<i>21 596 000 000</i>	
	<i>Rozpětí</i>	<i>55 937 093</i>		<i>1 058 000</i>		<i>56 995 093</i>	
2	Soudržnost, odolnost a hodnoty	77 983 510 680	44 446 179 437	–4 705 000	2 700 619 000	77 978 805 680	47 146 798 437
	<i>Strop</i>	<i>75 697 000 000</i>				<i>75 697 000 000</i>	
	<i>Z toho v rámci nástroje pružnosti</i>	<i>1 144 928 584</i>		<i>–4 705 000</i>	<i>–4 705 000</i>	<i>1 140 223 584</i>	
	<i>Z toho v rámci nástroje EURI</i>	<i>1 141 582 096</i>				<i>1 141 582 096</i>	
	<i>Rozpětí</i>						
2a.	Hospodářská, sociální a územní soudržnost	66 365 744 035	33 260 377 346		2 700 000 000	66 365 744 035	35 960 377 346
	<i>Strop</i>	<i>66 361 000 000</i>				<i>66 361 000 000</i>	
	<i>Z toho v rámci nástroje pružnosti</i>	<i>4 744 035</i>				<i>4 744 035</i>	
	<i>Rozpětí</i>						
2b.	Odolnost a hodnoty	11 617 766 645	11 185 802 091	–4 705 000	619 000	11 613 061 645	11 186 421 091
	<i>Strop</i>	<i>9 336 000 000</i>				<i>9 336 000 000</i>	
	<i>Z toho v rámci nástroje pružnosti</i>	<i>1 140 184 549</i>		<i>–4 705 000</i>	<i>–4 705 000</i>	<i>1 135 479 549</i>	
	<i>Z toho v rámci nástroje EURI</i>	<i>1 141 582 096</i>				<i>1 141 582 096</i>	
	<i>Rozpětí</i>						
3	Přírodní zdroje a životní prostředí	56 739 667 594	55 605 510 102	–39 947 143	–22 392 143	56 699 720 451	55 583 117 959
	<i>Strop</i>	<i>57 336 000 000</i>				<i>57 336 000 000</i>	
	<i>Rozpětí</i>	<i>596 332 406</i>		<i>39 947 143</i>		<i>636 279 549</i>	
	Z toho: výdaje související s trhem a přímé platby	39 975 892 542	40 030 717 961			39 975 892 542	40 030 717 961
	<i>Dílčí strop pro EZZF</i>	<i>41 646 000 000</i>				<i>41 646 000 000</i>	
	<i>Zaokrouhlovací rozdíl vyjmut z výpočtu dílčího rozpětí</i>	<i>72 000</i>				<i>72 000</i>	
	<i>Čisté převody mezi EZZF a EZFRV</i>	<i>–1 117 072 000</i>				<i>–1 117 072 000</i>	
	<i>Čistý zůstatek pro výdaje EZZF (dílčí strop opravený prostřednictvím převodů mezi EZZF a EZFRV)</i>	<i>40 529 000 000</i>				<i>40 529 000 000</i>	
	<i>Dílčí rozpětí pro EZZF</i>	<i>553 107 458</i>				<i>553 107 458</i>	
4	Migrace a správa hranic	4 722 798 024	3 203 947 754	–78 032 393	309 140 155	4 644 765 631	3 513 087 909
	<i>Strop</i>	<i>4 871 000 000</i>				<i>4 871 000 000</i>	
	<i>Rozpětí</i>	<i>148 201 976</i>		<i>78 032 393</i>		<i>226 234 369</i>	
5	Bezpečnost a obrana	2 632 589 260	2 143 154 694			2 632 589 260	2 143 154 694
	<i>Strop</i>	<i>2 617 000 000</i>				<i>2 617 000 000</i>	
	<i>Z toho v rámci nástroje pružnosti</i>	<i>15 589 260</i>				<i>15 589 260</i>	
	<i>Rozpětí</i>						
6	Sousedství a svět	16 308 245 797	14 426 257 975			16 308 245 797	14 426 257 975
	<i>Strop</i>	<i>16 303 000 000</i>				<i>16 303 000 000</i>	

<i>Z toho v rámci nástroje pružnosti</i>	5 245 797				5 245 797	
<i>Rozpětí</i>						
7 Evropská veřejná správa	12 845 030 641	12 845 030 641			12 845 030 641	12 845 030 641
<i>Strop</i>	<i>12 124 000 000</i>				<i>12 124 000 000</i>	
<i>Z toho v rámci nástroje jediného rozpětí podle čl. 11 odst. 1 písm. a)</i>	<i>721 030 641</i>				<i>721 030 641</i>	
<i>Rozpětí</i>						
z toho: Správní výdaje orgánů	9 720 485 985	9 720 485 985			9 720 485 985	9 720 485 985
<i>Dílčí strop</i>	<i>9 219 000 000</i>				<i>9 219 000 000</i>	
<i>Z toho v rámci nástroje jediného rozpětí podle čl. 11 odst. 1 písm. a)</i>	<i>501 485 985</i>				<i>501 485 985</i>	
<i>Dílčí rozpětí</i>						
Prostředky pro okruhy	192 771 904 903	153 130 726 640	-123 742 536	2 985 985 012	192 648 162 367	156 116 711 652
<i>Strop</i>	<i>190 544 000 000</i>	<i>175 378 000 000</i>			<i>190 544 000 000</i>	<i>175 378 000 000</i>
<i>Z toho v rámci nástroje pružnosti</i>	<i>1 165 763 641</i>	<i>1 399 812 457</i>	<i>-4 705 000</i>	<i>-4 705 000</i>	<i>1 161 058 641</i>	<i>1 395 107 457</i>
<i>Z toho v rámci nástroje jediného rozpětí podle čl. 11 odst. 1 písm. a)</i>	<i>721 030 641</i>				<i>721 030 641</i>	
<i>Z toho v rámci nástroje EURI</i>	<i>1 141 582 096</i>	<i>1 141 582 096</i>			<i>1 141 582 096</i>	<i>1 141 582 096</i>
<i>Rozpětí</i>	<i>800 471 475</i>	<i>24 788 667 913</i>	<i>119 037 536</i>	<i>-2 990 690 012</i>	<i>919 509 011</i>	<i>21 797 977 901</i>
Tematické zvláštní nástroje	6 669 866 079	5 593 595 842		-469 000 000	6 669 866 079	5 124 595 842
Prostředky celkem	199 441 770 982	158 724 322 482	-123 742 536	2 516 985 012	199 318 028 446	161 241 307 494